

# LUPTA NOASTRĂ

## BULETIN INFORMATIV EDITAT DE AGENTIA

### 'ELLAS-PRESS'

REDACȚIA BUCUREȘTI B-dul ANA IPĂTESCU Nr. 29 TEL. 2.74.23; 2.77.91

Taxa poștală plătită la numerar conform  
aprobării Direcțiunii Generale P. T. T.  
Nr. 155.758 din 24 Iunie 1948

## ABONAMENTE

	Anual 6 luni	
	Lei	3.000
Pentru instituții	5.000	3.000
Pentru organizații po- litice, organizații de masă și presă	2.500	1.500
Pentru particulari	1.500	800

# O NOUA ODIOASA CRIMA PUSĂ LA CALE DE MONARHO-FASCIȘTI

La ordinul imperialiștilor americano-englezi, lacheii din Atena pregătesc asasinarea lui Mitsos Paparigas, secretar general al C. G. M. din Grecia.

Cu cât regimul monarho-fascist din Atena, sprijinit de străini se adâncește în criza sa mortală cu atât se întărește teroarea fără precedent deslănțuită în urma ordinului imperialiștilor americani. Astfel, se pare că pregătește iarăși o nouă crimă, care este cu neputință de a lăsa indiferentă opinia publică mondială. Postul de radio Atena a transmis în emisiunea sa din 15 Februarie, că așa zisul Minister al Ordinei Publice al guvernului din Atena, a trimis dosarul lui Paparigas, Markezini, etc., la tribunalul militar extraordinar, adică la unul din abatoarele de luptători ai poporului, care s'a înființat din ordinul imperialiștilor americano-englezi. Este vorba de pregătirea asasinării unor cadre superioare ale mișcării democratice din Grecia.

PAPARIGAS este unul din cei mai vechi luptători ai clasei muncitoare din Grecia.

Înainte de război, în repetate rânduri acesta a fost înțemnițat, exilat, torturat, deoarece întotdeauna a rămas fidel cauzei clasei sale. Aproape întreaga perioadă a dictaturii monarho-fasciste din 4 August, o petrecu în închisorile din Eghina, — la Corfu și Acronaflio. Regimul monarho-fascist îl predă cotropitorilor nemți, împreună cu alte sute de luptători ai democrației din Grecia. Reușind să evadeze, scapă în 1943 dela o execuție sigură și îndată își reîncepe activitatea, de data aceasta împotriva cotropitorilor străini. Pentru aceste lupte, la primul Congres al muncitorilor din Grecia, — care se convoacă imediat după eliberarea țării de jugul german și cu toată intervenția engleză armata care între timp începuse — a fost ales secretar general al Confederației Generale a muncii din Grecia. Este recunoscut ca secretar general și după destituirea sa de către regimul monarho-fascist din Atena și chiar de însuși Jothaueux

când acesta venise ca reprezentant al Federației Sindicale Mondiale, în Grecia, pentru a examina chestiunea teroarei și a persecuției din această țară, împotriva Sindicatelor. Îndată după Convenția dela Varkiza Criminalii din Atena pregătesc acum moartea acestui secretar general legal al Confederației Generale a Muncitorilor din Grecia

MARKEZINI este deasemeni un vechi luptător al Mișcării Populare Democratice din Grecia și unul din cadrele superioare ale Mișcării de Rezistență din timpul ocupației fasciste. După eliberarea Greciei de

sub jugul străin și până la arestarea sa, acesta a fost secretarul organizației E.A.M. din Atena și membru al Comitetului Central al E.A.M.-ului. Acestor două cadre superioare ale Mișcării Populare și Democratice ale poporului grec, cum și altora al căror nume n'a fost transmis de postul de radio Atena, monarho-fascismul le pregătește asasinarea din ordinul patronilor săi străini.

Totuși, opinia publică mondială democrată nu poate permite executarea unor astfel de luptători. Cere a nu se executa această bestială crimă și această cerere va ști s'o înapună.

*Postul de Radio Grecia Liberă a transmis comunicatul din 14 Februarie 1949 al Guvernului Democrat Provizoriu în legătură cu cererea de grațiere a 9 ofițeri din armata monarho-fascistă făcuți prizonieri în luptele dela Carpenisi.*

## GUVERNUL DEMOCRAT PROVIZORIU AL GRECIEI

### COMUNICAT

(14 Februarie 1944)

Guvernul Democrat Provizoriu, credincios politicii sale de reconciliere națională și răspunzând marelui dorință a poporului grec de liniștire a țării și pace, aprobă cererea de grațiere a celor 9 ofițeri din armata monarho-fascistă, cari au fost luați prizonieri la Carpenissi și cari au fost condamnați la moarte de Tribunalul Militar al Diviziei 1-a a Armatei Democratice a Greciei.

Acești ofițeri sunt: **Iconomopol Demostene**, căpitan în rezervă; **Pitsaras Dimitrios**, locotenent; **Marughiadis Thomas**, locotenent; **Rumbis Haralambos** sublocotenent activ; **Thomas Dimitrios**, **Apalachis Gh.** și **Gheorghiu Nicos**, sublocotenenți în rezervă; **Petris Vangele**, sublocotenent activ și **Gheorghe Pasilis**, căpitan de jandarmi.

Guvernul Democrat Provizoriu grațiază pe ofițerii enumerați mai sus, cu toate că regimul monarho-fascist și ocupația americană continuă să meargă pe drumul crimei și al trădării, executând zilnic zeci și sute de luptători ai poporului și ofițeri ai Armatei Democratice a Greciei.

Guvernul Democrat Provizoriu are credința că toți ofițerii onești din serviciul monarho-fascismului și al Gărzilor Naționale vor prețui acest gest al Guvernului Democrat Provizoriu și că-și vor îndeplini datoria patriotică și națională. În timp ce ocupația americană și regimul monarho-fascist ard și distrug Peloponezul și alte ținuturi, ca demni urmași ai lui Ibrahim, demascându-se singuri, Guvernul Democrat Provizoriu prin politica și faptele sale ajută la înfăptuirea reconcilierii și a împăciuirii poporului grec.

Poporul vede și judecă.

Grecia Liberă 14 Februarie 1949

Guvernul Democrat Provizoriu al Greciei

# In Grecia Liberă, puterea este în mâna poporului

## Aspecte din adunările Consiliilor populare, din plășile din jurul orașelor Florina și Castoria.

Săptămâna trecută a avut loc adunări ale Consiliilor Populare din județul Florina și Castoria. 230 de reprezentanți, bărbați și femei au luat parte la aceste adunări. Cu toții erau țărani din satele libere ale județului Florina și Castoria. Femei purtând costume locale, bărbați cu mustați negre răsucite, bătrâni în sumane groase, ascultau cu atenție dările de seamă asupra activității organelor populare și rapoartele pe care le făceau delegații în cuvinte simple și cinstite, ca și pe cei ce-și spuneau păsurile.

Pe fețele serioase, oricine ar fi citit, interesul cu care participă și se instruește omul nou, creind Puterea Populară a Statului Popular.

Consiliul nostru popular, a spus delegatul Levkonei, și-a luat sarcina de-a îngriji de vitele refugiaților. Fiecare am luat câte una, pe care o îngrijim mai bine decât pe ale noastre.

Suntem hotărâți, să lăsăm vitele noastre să moară, decât să neglijăm vitele refugiaților.

Unicul meu copil, a spus Totitsa din satul Antariko, a murit luptând în primele linii cu dușmanii. Nu sunt tristă că l-am pierdut. Astăzi lucrez de 2 ori mai mult pentru a mări Grecia Liberă, pentru care a căzut fiul meu.

Poporului nostru, a spus delegatul Sfikiiei, îi este dragă democrația populară. Cu toții, bărbați și copii au grijă de ceace am cucerit ca de ochii din cap.

Am dat Armatei Democratice a Greciei 132 de flăcăi și 57 fete, a spus delegatul localității Makrohorii.

Noi, declară delegatul din Ralia, am semănat un mare număr de hectare, aparținând familiilor de partizani. Am făcut la fel și pentru familiile celor cari lipseau, pentru lucrările de fortificații sau alte munci pentru Armata Democrată.

Noi refugiații, a spus delegatul comunei Polikerasso, am găsit din partea Consiliului de plasă și a Armatei Democratice atâta sprijin, cât nu ne așteptam. Cu toții suntem găzduși prin case; am transportat toate lucrurile noastre cu animalele puse la dispoziție de armată și de Puterea Populară; iar populația ne-a dat tot sprijinul pentru tot ceace ne-a trebuit.

Aceste manifestări de solidaritate, personale și în grup, această activitate și sacrificiu de sine pe cari le dovedește poporul din Grecia Liberă, este rezultatul unei administrații populare de 20 de luni.

O prefațare adâncă s'a petrecut

în rândurile poporului în aceste luni cari au trecut.

Puterea Populară a devenit o școală de activitate politică, de desvoltare a solidarității în masele poporului.

Puterea populară a creiat luptători.

Acest lucru s'a putut vedea în zilele cât au ținut adunările Consiliilor Populare din Florina și Castoria. S'a putut vedea în cuvântări și pe fețele celor 230 de delegați și-l dovedesc încă zecile de de-

corați pentru Grammos, pe cari delegații le purtau cu mândrie, aceste decorații arătând contribuția poporului în operațiunile dela Grammos și care confirmă jurământul dat de popor. Am câștigat Puterea Populară prin sângele și munca noastră. Vom munci încă și mai mult, nu vom precupeți nici un sacrificiu, pentru a păstra ceace am cucerit, până în ziua când puterea populară se va extinde în toată Grecia, până la instaurarea Democrației Populare.

## Svolos - Tsirimokos, și „partidul“ lor, - rezerve camuflate ale imperialismului - se demască

Postul de radio Londra a transmis cu 48 de ore mai înainte de a apare în presa din Atena Rezoluția Plenarei a „partidului“ E. L. D.

— S. K. E. (Uniunea Democraticei Populare — Partidul socialist din Grecia) al domnilor Svoloș-Tsirimokos, care s'a convocat la 11 Februarie și prin care acesta dezavuează Partidul Comunist din Grecia. Prin această faptă d-nii Svoloș-Tsirimokos întregesc subjugarea, atât a partidului lor, cât și a lor personală, imperialismului englez și se pun în afara taberei democrației populare din Grecia. Rezerve ascuse, ale imperialismului englez cari se camuflau sub masca populară democrată și socialistă, aceeași iau parte după multe ezitări, la mișcarea rezistenței poporului grec, din timpul ocupației fasciste. Inșă iau parte la aceasta numai pentru a înfrâna și a atrage această mișcare pe linia intereselor engleze. Personal, d-l profesor Svoloș, pentru a fi convins să meargă în muniți în anul 1944, atunci când victoria împotriva nemților era clară, au trebuit nenumărate demersuri. Totuși, cea mai însemnată „demonstrare“ a sa, ca președinte al Comitetului Politic de Eliberare Națională, a fost cea de a face tot posibilul la Liban de a pune Mișcarea de Rezistență sub jugul lui Papandreu și George Glüksburg. După eliberare în timpul intervenției armate engleze din Decembrie atitudinea, d-lor Svoloș-Tsirimokos, a fost cea de

sununere a mișcării la interesele imperialismului englez. După convenția dela Varkiza din 1945, atunci când începe urgia teroristă a monarho-fascismului, singura faptă politică a d-lor Svoloș - Tsirimokos este cea de a ieși din E. A. M. În urma sângeroasei terori deslănțuite după Decembrie, speră în exterminarea E. A. M.-ului și ajută la încercările de nimicire a acestuia, așteptând să-i moștenească influența politică. Disprețuind pe acești conducători, poporul grec își urma calea, arătând că știe să plătească celor ce-i sapă lupta. Astăzi d-nii Svoloș-Tsirimokos întregesc opera lor trădătoare de desbinare pe care au început-o în 1945. Din ordinul stăpânilor lor englezi, dezavuează Partidul Comunist din Grecia, sperând iarăși, că prin mijloacele militare pe cari li-le pun la dispoziție americano-englezii, cel puțin de data aceasta să lovească actuala mișcare populară democrată și să moștenească influența politică a Partidului Comunist din Grecia, și a actualului mișcare de rezistență. Totuși, cel mai bun răspuns și pentru aceasta noui planuri ale lacheilor d-lor Bevin și Comp. din Grecia, credem că îl constituie cele transmise ieri de postul de radio Grecia Liebră și anume: „Să nu dea dracul ca poporul grec liber să-și spună cuvântul în mod liber pentru toate acestea“. Timpul are ac de cojocul d-lor Svoloș și Tsirimokos.

*«Din propria și libera noastră voință, am hotărât să ne înrolăm în Armata Democrată, deoarece ca fii ai poporului socotim că astfel vom oferi cea mai pozitivă contribuție pentru pace, pentru încetarea vărsării de sânge».*

## Scrisoarea celor 450 de soldați din armata monarho-fascistă făcuți prizonieri la Carpenissi

Iubiți camarazi.

Socotim de datoria noastră de a vă trimite această scrisoare, noi cei 450 soldați din batalioanele 5 și 7 de infanterie ușoară, căzuți prizonieri în luptele dela Carpenissi.

Suntem sănătoși și plini de voce bună. În Armata Democrată am găsit o primire frățească, solidaritate, dragoste și interes pentru noi. Cei răniți și degerați au fost adunați de prin pădurile pe unde căzuseră, dându-li-se îngrijirile necesare.

Am văzut spulberându-se rușinoasele mânciuni ale propagandei criminale, care până acum ne turburau mintea, orbindu-ne. Armata Democrată nu este compusă nici din fugari, nici din albanezi, ci numai din cei mai curați greci și femei grece, cari luptă pentru dreptatea și libertatea patriei noastre.

Camarazi.

Din propria și libera noastră voință, am hotărât să ne înrolăm în Armata Democrată, deoarece ca fii ai poporului, socotim că astfel vom oferi cea mai pozitivă contribuție pentru pace, pentru încetarea vărsării de sânge. Astăzi când Guvernul Democrat Provizoriu face noi propuneri pentru înțelegere și reconciliere, trebuie ca fiecare dintre voi să judece în mod serios. Să vă gândiți că ne putem întoarce îndată la casele noastre. Trădătorii, folosindu-se de noi ca de simple instrumente pentru interesele lor, apasă greu poporul. Ridicați-vă și puneți mâna pe acești trădători. Faceți-i să înțeleagă că nu le veți permite să mai verse și alt sânge grec.

Am văzut cu ochii noștri că Armata Democrată este foarte puternică și că stăpânește și orașe. Americano-englezii, nu doresc liniște și înfrățire în Grecia, ci vor război și sânge.

Însă noi, cei ce ne vărsăm sângele, vrem pace, vrem să ne înapoiem la casele noastre. De aceea, toți cei ce doriți liniștea, organizați-vă și veniți alături de noi pentru a pune capăt războiului.

Înainte dar toți împreună, partizani și soldați, să facem din Grecia o țară liberă și independentă. Ridicați drapelul reconcilierii, pentru pace și liniște, pentru reîntoarcerea la căminele noastre.

Carpenissi 17 Ianuarie 1949.

### PENTRU BATALIONUL 5 :

Alecos Zalaora, Avgherinos Dumas, Dim. Kalivas, Th. Canuris, S. Buzachis, Pan. Papadopolos, Anthia Scuras, Gheras, Valithinatos, G. Antopolos, Ioan Corais, B. Papazoglu, St. Culaghiannis, Evang. Athanasiu, N. Chilotsoras, Gheorghios Tassopolos, Theof. Psomas, Gheor. Tassopolos, Mustafa Nufti, Anth. Handis, Mustafa Hasan, Efstr. Ghiocarihachis, Dim. Catharos, Ioan Anifantis, Mehmet Lulusin, Hristos Calcosuris, Dim. Demenzis, Nestor Arghiris, Il. Purnaras, Dim. Brandis, G. Dimitrulas, N. Tsaros, C. Elias, Efstr. Butos, S. Arghiropolos, Dim. Bandis, Stavros Zurbanas, C. Anastasiu, L. Buganelos, N. Fitichis, Andr. Madoliadikos, Sp. Papaioannu, V. Carunji, V. Contoghiannis, C. Dimopolos, V. Zoros, Sp. Buzis, Eftim. Papaghianulas, Asocas Condos, Ilias Colodrihatos.

### COMITETUL BATALIONULUI 7 :

Ilias Umbulis; Sp. Casuridis; Hr. Chiriacos; Gachis Cozanzidis; Panag. Lelos; C. Papalabropolos;

Manolis Ștefanis; Hr. Arhontis; Alecos Bom's; Manolis Anoghianachis; N. Vasiliu; Andon. Mavros; Andon Chijriotachis; Left. Beneris; C. Ghicanidis; Dim. Cudumas; C. Alexis; Hr. Catzaras; Manolis Thalassinos; Polidoros Marcoghiannachis; A. Marcachis; N. Melisurganis; I. Duras; Ioan Sicas; Dim. Butalias; Bag. Libaris; Har. Bolacachis; Panag. Cutelelis; D. Dascalachis; Venizelos Drulias; N. Cutruhas; Ath. Mikes; Lambros Declitis; Theof. Marinos; Er. Ghianacos; N. Sideras; Theof. Tsitruchis; Man. Cartsachis.

## DOUA FAPTE, din două lumi diferite

Pentru încă odată, zilele acestea s'a dat posibilitatea milioanei de oameni simplii din lumea întreagă și oamenilor muncii din Grecia, de a înțelege, cine sunt cei ce doresc continuarea și intensificarea vărsării de sânge în această țară și cine sunt cei ce prin toate mijloacele de cari dispun, urmăresc împăciuirea și liniștea în Grecia. Astfel după cum se știe, nu există luptător sau cadru al Armatei Democratice, care atunci când cade în mâinile călăilor monarho-fasciști să nu aibă de suferit cele mai grele torturi, fiind până la urmă executați. În afară de aceasta, Tribunalele Militare extraordinare ale monarho-fascismului continuă și intensifică opera lor de exterminare a oricărui cetățean grec care le cade în mâini și care poate nu avea decât o simplă simpatie față de actuala mișcare populară democrată și națională de eliberare a poporului grec.

Acum pregătesc asasinarea lui Papanigoras, a lui Markezini și a unei alte serii de luptători ai poporului grec. Care a fost însă atitudinea taberei democratice în asemenea cazuri? În timpul luptelor dela Carpenissi. Armata Democrată, a făcut prizonieri 30 ofițeri și a proximativ 450 soldați din armata monarho-fascistă. Toți acești soldați, de îndată ce au venit în contact cu Armata Democrată, și-au dat seama de realitate și s'au alăturat Armatei Democratice. Dintre ofițeri, 22 cari erau patrioți cinstiți și-au dat deasemeni seama unde se află interesul Greciei și al poporului, cerând la rândul lor să lupte în rândurile Armatei Democratice. Ceilalți 9, cari aveau multe crime la activul lor, au fost judecați de tribunalele militare ale Armatei Democratice și condamnați la moarte. Însă Guvernul Democrat Provizoriu al Greciei, pentru a ajuta încă odată politica împăciuirii și a păcii în țară îi grațiază. Iată deci două fapte cari arată două lumi diferite: De o parte lumea crimei și a vânzării Greciei străinilor, iar dincolo, lumea libertății, a democrației, a împăciuirii și a păcii în Grecia. Și când această comparație o fac până și cei ce sunt atrași de monarho-fascism, nu încape nici o îndoielă în privința celor ce vor eși învingători în Grecia.

# Unitățile Diviziei a VI-a au pătruns în orașul SERRES

97 tineri s'au înrolat în rândurile Armatei Democratice

Unități aparținând Diviziei a 6-a a Armatei Democratice au atacat în ziua de 8 Februarie orașul Serres. Printr'un atac impetuos, unitățile Armatei Democratice au zdrobit rezistența inamică, au pătruns în oraș, punând stăpânire în mod complet pe cartierele Calivia, Amonia, Cato, Camenikia, Mikes, cum și pe cartierele Cochini și Calcani. În continuare, unitățile Armatei Democratice după ce au anihilat rezistența dușmanului au ajuns în centrul orașului. Prin tirul direct al artileriei Armatei Democratice au fost atacate clădirile cazărnilor, pricinuindu-li-se avarii grave.

Deasemeni, au atacat cu mortiere stațiile de cale ferată ale orașului. Contra atacul inamicului, efectuat dinspre cazărni cu forțe blindate și artilerie a fost cu totul zdrobit. Au fost distruse 4 tancuri ale dușmanului. Inamicul a suferit pierderi în morți și răniți. Unitățile Armatei Democratice au rămas în oraș timp de 5 ore. 97 de tineri și tinere s'au alăturat unităților noastre cântând, înrolându-se apoi în rândurile Armatei Democratice. Forțe blindate ale inamicului, cari s'au deplasat din Nigrita, au fost respinse și immobilizate.

## La Vitsi inamicul a avut 340 de morți și răniți

În tot cursul zilei de 13 Februarie inamicul a efectuat operațiuni ofensive succesive, împotriva pozițiilor unităților noastre din regiunea Vitsi. Unitățile Armatei Democratice au înfruntat și contra atacat pe inamic, cu mortiere și mitraliere, pricinuindu-li pierderi de 340 morți și răniți. Cu toate că monarho-fasciștii au folosit artilerie grea, aviație, tancuri și mari unități de armată, totuși nu s'au putut apropia de pozițiile ocupate de Armata Democrată, ci din potrivă prin contra atacurile acestora au fost dislocați din bazele lor. În aceste operațiuni unitățile Armatei Democratice au făcut însemnate capturi. Au fost distruse 4 mitraliere ale inamicului, 6 remorci de autocamioane și 2 autovehicule.

În noaptea de 13 Februarie, unitățile Armatei Democratice au dat puternice atacuri împotriva pozițiilor inamice dela Tumba, înălțimea 962, Platidromos și Starovo.

## Regiunea Carpenissi

În noaptea de 13 spre 14 Februarie, unități ale secțiunii Comandamentului General al Greciei de Sud au efectuat puternice operațiuni ofensive împotriva batalionului 9 infanterie, al armatei monarho-fasciste, care se află cantonat în Aghios Ilias-Melinas din Evritania.

Printr'un atac impetuos, unitățile Armatei Democratice au izgonit pe dușman de pe înălțimile pe cari le ocupau. Inamicul a avut pierderi controlate de 60 de morți, printre cari 3 ofițeri, unul dintr'aceștia numărându-se Tsironis Sitaris, de fel din Skola-Akarnania. Deasemeni dușmanul a avut 70 de răniți și un prizonier. Au fost ucise 50 de animale de transport ale inamicului. S'au făcut îmbelșugate capturi, printre cari și 38 de animale de transport. În aceeași noapte, alte unități ale Armatei

Democratice au avut cu inamicul o ciocnire la Aghios Ilias Vinianis.

În noaptea de 1 spre 2 Februarie, unități aparținând Diviziei 1-a a Armatei Democratice au efectuat puternice operațiuni ofensive împotriva orașului Florina. Inamicul cuprins de panică s'a retras spre centrul orașului, după ce a suferit pierderi grele. Cu două zile mai înainte, la 30 Ianuarie o unitate a Armatei Democratice a atacat pe ina-

mic izgonindu-l din posturile exterioare ale orașului Karditsa, pătrunzând în oraș și atacând cu mortiere, mitraliere și arme Panzer pozițiile dușmanului. A dat foc depozitelor Comisiunilor de Stat pentru strângerea grâului (K.E.P.E.S.) și a făcut însemnate capturi, 11 tineri și tinere s'au înrolat în rândurile Armatei Democratice.

## O unitate a Diviziei 1-a a A.D.G. a pătruns în Karditsa

La 30 Ianuarie o unitate a Armatei Democratice a atacat pe inamic, izgonindu-l din posturile exterioare ale orașului Karditsa. Apoi a pătruns în oraș și a atacat cu arme Panzer diferite puncte fortificate ale dușmanului din centrul orașului.

Deasemeni, a atacat cu mortiere și mitraliere pozițiile inamice din cartierul Kamindes, a incendiat depozitele și a făcut capturi. Mulți tineri și tinere s'au alăturat și înrolat în rândurile Armatei Democratice.

## Nici o contra-ofensivă n'a putut întreprinde armata mercenară a lui Truman, la Florina

Comunicatul Comandamentului General al Armatei Democratice, transmis de postul de Radio Grecia Liberă:

### ARMATA DEMOCRATĂ A GRECIEI COMANDAMENTUL GENERAL

## COMUNICAT (15 Februarie 1949)

De 3 zile pseudo-guvernul din Atena și Marele Stat Major fascist anunță că: „în sectorul Florina desfășurarea contra ofensivei forțelor naționale, este continuată cu succes”. Nici un Stat Major, cu oricât de puțină demnitate nu ar fi comunicat astfel de minciuni sfruntate, pe cari monarho-fasciștii se folosesc probabil în vederea realizării scopurilor lor politice.

Însă soldații din armata monarho-fascistă aud aceste minciuni și judecă. Comandamentul General al Armatei Democratice anunță că în sectorul Florina nu au avut loc nici un fel de contra ofensive, iar cele două mici și neînsemnate mișcări ale monarho-fasciștilor efectuate astăzi, cu forțele unui pluton, dinspre Mikri-Vigla către Plaka. Nibtoc și dela Kato-Klines către Duki, au fost înecate în sânge, cu pierderi grele pentru inamic.

În celelalte sectoare ale frontului Vitsi domnește liniște.

DAT LA SEDIUL COMAND. GENERAL AL ARMATEI DEMOCRATE.  
12 Februarie 1949. orele 20.

Comandamentul General al Armatei Democratice a Greciei